

From: [Fredes8](#)
To: [Zeno, Denise](#)
Subject: RE: Muestreo HeadStarts Colaboracion I, II, III, Santa Rita y local nuevo Rebekah Colberg
Date: Friday, March 08, 2013 10:13:16 PM

Hola buenas noches. Lamento no haberme comunicado con usted, pero escuche el mensaje hoy viernes. Me alegra saber que es puertorriqueña, y que no necesito interprete aunque ya había dialogado con una de mis madres del salón y estaba dispuesta a ayudarme. Estaré disponible la hora y el día que necesiten, no tengo ningún inconveniente. Agradezco me mantenga informada.

Gracias por comunicarse.

Maestra windy

"Zeno, Denise" wrote:

Windy,

Hola! Te deje un mensaje en tu telefono. Te dejo saber el dia y hora exacto en que vamos a tomar muestras en el Head Start Colaboracion tan pronto sepamos.

Necesito me confirmes que puedes abrirnos el salon Sabado o Domingo.

NO necesitas tener un interprete. Yo hice arreglos con Jeff Catanzarita (el muchacho que va a estar a cargo del muestreo) el me va a llamar por telefono y yo le voy a servir de interprete. Jeff sabe muy poquito espanol – creo q no se atreve a hablarlo como nosotros los puertorriquenos que no nos atrevemos a hablar ingles.

Gracias por tu ayuda.

Que pases buenas noches!

Denise

212-637-4319

From: Fredes8 [mailto:fredes8@yahoo.com]
Sent: Thursday, March 07, 2013 4:24 PM
To: Zeno, Denise
Subject: RE: Muestreo HeadStarts Colaboracion I, II, III, Santa Rita y local nuevo Rebekah Colberg

Saludos, buenas tardes, recibí el mensaje. Estaremos a la hora y día requerido y estamos haciendo gestiones para tener alguna persona bilingüe.

Cordialmente

Maeastra Windy
HEAD START COLABORACION

"Zeno, Denise" <Zeno.Denise@epa.gov> wrote:

Kiomara,

Gracias por la informacion. Como va el progreso del nuevo local?

Me estare comunicando con ellas pronto. El muestreo esta planificado para los dias 22, 23 y, 24 de marzo. Les

dare fecha y hora exacta la semana de marzo 18 de 2013.

gracias

Buenas tardes

Denise

212.637.4319

From: KIOMARA LINARES [klinares@headstartsg.org]

Sent: Wednesday, March 06, 2013 2:42 PM

To: Zeno, Denise

Subject: Re: Muestreo HeadStarts Colaboracion I, II, III, Santa Rita y local nuevo Rebekah Colberg

La persona contacto del centro Santa Rita es la Sra. Arlene Camacho 787 562 4705 ella es maestra del centro.

La persona contacto de los centros de Colaboracion I, II y III es Fredeswinda Figueroa 939-259-4741 y el email fredes8@yahoo.com maestra del centro Colaboracion III.

Del centro nuevo estoy verificando quien va a tener las llaves y te informo.

Kiomara Linares Fortis

El 27 de febrero de 2013 17:31, Zeno, Denise <Zeno.Denise@epa.gov> escribió:

Buenas Tardes!

Durante la semana del 18 de marzo estaremos tomando muestras de calidad de aire dentro de los edificios de HeadStart Colaboracion, Santa Rita y en el nuevo edificio donde ustedes contemplan reubicar los salones de Colaboracion I, II, y III.

Necesito me envíen nombre y numero de contacto de la persona o personas que estaran a cargo de darnos acceso al interior y patios de los edificios. La persona o personas designadas a darnos acceso deben estar disponibles durante Sabado 23 de marzo y Domingo 24 de marzo. Seria ideal que las personas asignadas a esta tarea sean bilingues.

De tener alguna pregunta se pueden comunicar conmigo al [212.637.4319](tel:212.637.4319) de lunes a jueves.

Gracias

Denise Zeno